brennenstuhl®

SICHERHEITSINFORMATIONEN
SAFETY INFORMATION

DE	Sicherheitsinformationen	HU	Biztonsági információk	LT	Saugos informacija
EN	Safety information	RU	Информация о безопасности	LV	Drošības informācija
FR	Informations sur la sécurité	TR	Güvenlik bilgileri	HR	Sigurnosne informacije
NL	Veiligheidsinformatie	FI	Turvallisuustiedot	RO	Informații privind siguranța
IT	Informazioni sulla sicurezza	GR	Πληροφορίες για την ασφάλεια	BG	Информация за безопасност
SE	Säkerhetsinformation	PT	Informações de segurança	DK	Oplysninger om sikkerhed
ES	Información de seguridad	EE	Ohutusalane teave	NO	Sikkerhetsinformasjon
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	SK	Bezpečnostné informácie	UA	Інформація з техніки безпеки
CZ	Bezpečnostní informace	SI	Varnostne informacije	AR	معلومات السلامة

WWW.BRENNENSTUHL.COM

04/11/2024

Projekt: Magnet Montageplatte.qxp; Druck: 1:1; Datum: Magnet Montageplatte 10.10.13 09:22; Seite: 1

brennenstuhl®

Magnet Montageplatte
Magnet assembly plate
Plaque de montage magnétique
BR 1000

(DE) Bedienungsanleitung
(GB) Operating Instructions
(FR) Mode d'emploi
(IT) Istruzioni per l'uso
(NL) Handleiding
(SE) Bruksanvisning
(ES) Manual de instrucciones
(PL) Instrukcja obsługi











(DE) Bedienungsanleitung

Magnet Montageplatte BR 1000

BR 1000 ist die Alternative zur Befestigung Ihrer Rauchwarnmelder mit Schrauben und Dübeln. Mit diesem magnetischen Montagesystem können Rauchwarnmelder schnell, sauber und ohne Werkzeug montiert werden. Gleichzeitig kann sichergestellt werden, dass keine Strom- oder sonstige Leitungen beschädigt werden. Durch BR 1000 lassen sich ebenfalls Batteriewechsel oder regelmäßige Funktionstest deutlich einfacher und komfortabler durchführen.

BR 1000 besteht aus einem selbstklebenden Deckenelement und einem selbstklebenden Sockelelement mit zwei Magneten, welches am Sockel des Rauchwarnmelders befestigt wird.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Achten Sie darauf, dass dieses Produkt nicht in die Hände von Kindern oder unbefugten Personen gelangen kann. Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich zum vorgesehenen Zweck und unter Berücksichtigung aller in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Hinweise.

Dieses Produkt ist nicht geeignet für Vinyltapeten, Styropor, antihaftbeschichtete, silikonisierte oder teflonbeschichtete Oberflächen. Es eignet sich nur bedingt für Rauchwarnmelder mit einem Durchmesser von unter 8 cm.

1. Montage des Deckenelements
Wählen Sie unter Berücksichtigung der Gebrauchsanweisung Ihres Rauchwarnmelders den richtigen Montageort. Achten Sie darauf, dass die Decke an der vorgesehenen Stelle ausreichend fest, trocken, staub- und fettfrei ist. Reinigen Sie diese ggf. mit Brennspiritus oder Fensterreiniger. Nicht geeignet sind Allzweck- oder Badreiniger.
Der Kleber wurde auf eine dauerhafte Verbindung ausgelegt, bietet daher eine ausgezeichnete Soforthaftung und ist nach dem Andrücken nicht wieder lös- oder verschiebbar.

Bild 1, 2 und 3: Nehmen Sie das Deckenelement (Element ohne Magnete), ziehen Sie die Schutzfolie ab und kleben Sie es an die vorgesehene Stelle an der Zimmerdecke. Drücken Sie es für ca. 10 Sekunden fest an.

Hinweis:
- die Festigkeit des Klebers steigt mit der Dauer der Verbindung weiter an.
- auf unebenen oder gewölbten Flächen sowie auf Paneelen, rohem, lackiertem oder furniertem Holz, porösem oder feuchtem Putz kann die Halteleistung reduziert sein.
- die Haftung an der Decke kann ebenfalls durch lose Oberflächenpartikel, nicht ausreichend feste Farbaufträge sowie mehrere Farbschichten an der Decke verringert sein.
- der Spezialkleber wurde optimal auf die Befestigung an rauen und unebenen Oberflächen ausgelegt, dennoch darf der Rauchwarnmelder nicht über dem Kopfbereich von Betten angebracht werden.
- bei Renovierungsarbeiten muss das Deckenelement nicht entfernt werden; es kann problemlos mehrmals überstrichen werden

2. Montage des Sockelelements
Nehmen Sie zuerst Ihren Rauchwarnmelder ordnungsgemäß in Betrieb und führen Sie einen kompletten Funktionstest durch.

Stellen Sie vor Aufkleben des Sockelelements (Element mit zwei Magneten) sicher, dass die Montageplatte des Rauchwarnmelders trocken, fett- und staubfrei ist. Reinigen Sie diese ggf. mit Brennspiritus oder Alkohol.
Achtung: Die Kontaktfläche von Rauchwarnmelder und Sockelelement muss mindestens 2 cm² betragen.

Bild 4: Nehmen Sie das Sockelelement, ziehen Sie die Schutzfolie ab und kleben Sie es auf die Montageplatte des Rauchwarnmelders. Drücken Sie es für ca. 10 Sekunden fest an.

Hinweis:
- ein Entfernen des Sockelelements verändert dessen Klebeeigenschaften, daher darf es nach dem Aufkleben nicht wieder entfernt und erneut aufgeklebt werden. Wurde das Element nach dem Aufkleben entfernt, muss es ersetzt werden.
- Muss der befestigte Rauchwarnmelder ersetzt werden, kann bei gleichem Rauchwarnmeldertyp der alte Montagesockel wieder verwendet werden.
- nach Abziehen der Folie kann produktionsbedingt Klebegeruch auftreten. Dieser ist gesundheitlich völlig unbedenklich und verflüchtigt sich nach kurzer Zeit.
- die Verklebung der Magnete dient nur der Transportsicherung, daher gewährleisten auch lockere Magnete eine zuverlässige Fixierung an der Zimmerdecke.

3. Montage des Rauchwarnmelders an der Zimmerdecke
Bild 5: Setzen Sie den Rauchwarnmelder jetzt einfach an die Zimmerdecke.
Zur Überprüfung eines sicheren Halts des Deckenelements ziehen Sie den Rauchwarnmelder von der Decke senkrecht nach unten. Die dafür notwendige Kraft ist deutlich größer als die Schwerkraft, daher lässt sich so der Halt des Deckenelements überprüfen.
Um den Rauchwarnmelder für Funktionstest oder Wartungen ohne Mühe von der Zimmerdecke zu nehmen, schieben Sie diesen seitlich vom Deckenelement. Überprüfen Sie bei regelmäßigen Funktionstests des Rauchwarnmelders ebenfalls den Halt des Deckenelements an der Zimmerdecke wie beschrieben.

Die Verwendung erfolgt immer auf eigene Verantwortung. Da alle Untergründe und Rauchwarnmelder unterschiedlich sind, können wir keine Haftung beim Versagen der Klebung übernehmen.

(GB) Operating Instructions

Magnet assembly plate BR 1000

BR 1000 is the alternative for mounting your smoke alarm with screws and dowels. With this magnetic assembly system, smoke alarms can be quickly and cleanly mounted without tools. At the same time, it ensures that no power or other lines are damaged. With the BR 1000, replacing batteries or regular functional tests are significantly easier and more comfortable.

BR 1000 consists of a self-adhesive ceiling element and a self-adhesive base element with two magnets which is mounted on the base of the smoke alarm.

Please read the instructions carefully. Make sure this product is out of reach of children or unauthorized persons. Use this product solely for the intended purpose and taking all of the notices in these instructions into account.

This product is not suitable for vinyl wallpapers, styrofoam, non-stick-coated, siliconized or Teflon-coated surfaces. It is only limitedly suitable for smoke alarms with a diameter of less than 8 cm.

1. Assembling the ceiling element
Taking the instructions into account, choose the installation location for your smoke alarm. Make sure the area of the ceiling is stable, dry and dust and grease-free. Clean it, if necessary, with methylated spirits or window cleaner. All-purpose or bathroom cleaners are not suitable.
The adhesive was designed for a permanent connection and therefore offers excellent immediate adhesion and cannot be removed again once it is pressed on.

Figures 1, 2 and 3: Take the ceiling element (element without magnets), pull off the protective film and stick it to the intended place on the ceiling. Press it against the ceiling for approx. 10 seconds.

Note:
- the durability of the adhesive increases the longer the connection exists.
- on uneven or convex surfaces and panels, raw, painted or veneered wood, porous or moist plaster, the adhesion can be reduced.
- the adhesion on the ceiling can also be reduced by loose surface particles, insufficiently set paint coats and several paint coats on the ceiling.
- the special adhesive was designed to adhere optimally to raw and uneven surface, but the smoke alarm still may not be installed above the head area over beds.
- when renovating, the ceiling element does not have to be removed; it can simply be painted over multiple times

2. Installing the base element
First, commission your smoke alarm properly and perform a complete functional test.

Before sticking on the base element (element with two magnetic strips), make sure the assembly plate on the smoke alarm is dry and free of dust and grease. Clean it, if necessary, with methylated spirits or alcohol.
Attention: The contact surface on the smoke alarm and base element must be at least 2 cm².

Figure 4: Take the base element, pull off the protective film and stick it to the assembly plate on the smoke alarm. Press it against the ceiling for approx. 10 seconds.

Note:
- removing the base element changes its adhesive properties so after it has been stuck on, it may not be removed and stuck on again. If the element has been removed after it was stuck on, it must be replaced.
- If the mounted smoke alarm has to be replaced, the old assembly base can be used if the smoke alarm is the same model.
- after removing the film, due to the production, it may smell like adhesive. This is completely harmless to health and will disperse after a moment.
- the adhesive on the magnets serve only to secure it during transport, therefore loose magnets also ensure reliable mounting on the ceiling.

3. Assembling the smoke alarm on the ceiling
Figure 5: Simply place the smoke alarm on the ceiling.
To check if the ceiling element is securely mounted, pull the smoke alarm downward from the ceiling. The force necessary to do his is significantly higher than gravity, therefore the secure adhesion of the ceiling element can be checked.
In order to easily remove the smoke alarm for a functional test or maintenance, slide it sideways out of the ceiling element.
During regular functional tests, also check the adhesion of the ceiling element on the ceiling as described.

Use at your own risk. Since all subsurfaces and smoke alarms are different, we cannot assume any liability if the adhesive fails.

(FR) Mode d'emploi

Plaque de montage magnétique BR 1000

BR 1000 sert d'alternative à la fixation de votre détecteur de fumée avec des vis et des chevilles. Ce système de montage magnétique permet de monter les détecteurs de fumée rapidement, proprement et sans outil. Ceci permet en même temps de garantir qu'aucun câble électrique ou autre câble ne sera endommagé. La plaque BR 1000 facilite considérablement le changement de pile ou le test de fonctionnement régulier tout en rendant leur exécution plus confortable.

La BR 1000 est composée d'une plaquette de plafond (une plaquette à monter au plafond) et d'une plaquette de socle autoadhésives pourvues de deux aimants, cette dernière étant fixée sur le socle du détecteur de fumée.

Veuillez lire attentivement et entièrement ce mode d'emploi. Veillez à ce que ce produit ne parvienne pas entre les mains d'enfants ou de personnes non-autorisées. Utilisez ce produit exclusivement dans le but auquel il est destiné et en tenant compte de toutes les indications figurant dans ce mode d'emploi.

Ce produit ne convient pas pour les papiers peints en vinyle, le polystyrène expansé, les surfaces soumises à un traitement à la silicone, munies d'un revêtement antiadhésif ou en téflon. Il ne convient pour les détecteurs de fumée de moins de 8 cm de diamètre que dans certaines conditions.

1. Montage de la plaquette de plafond
Choisissez le lieu de montage adapté en tenant compte du mode d'emploi de votre détecteur de fumée. Veillez à ce que le plafond soit suffisamment solide, sec, exempt de poussières et de graisse à l'endroit prévu pour le montage. Le cas échéant, nettoyez celui-ci avec de l'alcool à brûler ou un nettoyant pour vitres. Les nettoyants à usages multiples ou pour la salle de bains ne conviennent pas. Conçue pour une liaison durable, la colle offre donc une adhérence immédiate et excellente. La plaquette ne plus être détachée ni déplacée après application d'une pression.

Image 1, 2 et 3 : Prenez la plaquette de plafond (plaquette sans aimant), retirez-en le film de protection et collez-la à l'endroit prévu au plafond de la pièce. Appuyez fermement pendant env. 10 secondes.

Remarque :
- la solidité de la colle augmente avec la durée de la liaison.
- la puissance de maintien peut être réduite sur les surfaces non planes ou les surfaces courbées ainsi que sur des panneaux, du bois brut, laqué ou plaqué, du crépi poreux ou humide.
- l'adhérence au plafond peut également être réduite par des particules détachées en surface, des couches de couleur pas suffisamment résistantes ainsi que plusieurs couches de peinture appliquées au plafond.
- la colle spéciale a été conçue de manière optimale pour la fixation sur des surfaces rugueuses et non planes, toutefois, le détecteur de fumée ne doit pas être placé au-dessus de la tête de lits.
- lors de travaux de rénovation, ne pas retirer la plaquette de plafond ; l'application de plusieurs couches de peinture ne pose aucun problème.

2. Montage de la plaquette de socle
Mettez d'abord votre détecteur de fumée correctement en marche et effectuez un test de fonctionnement complet.

Avant de coller la plaquette de socle (plaquette avec deux aimants), assurez-vous que la plaque de montage du détecteur de fumée est sèche et exempte de graisse et de poussières. Le cas échéant, nettoyez celle-ci avec de l'alcool ou de l'alcool à brûler.
Attention : La surface de contact du détecteur de fumée et de la plaquette de socle doit être d'au moins 2 cm².

Image 4 : Prenez la plaquette de socle, retirez-en le film de protection et collez-le sur la plaque de montage du détecteur de fumée. Appuyez fermement pendant env. 10 secondes.

Remarque :
- un retrait de la plaquette de socle modifie les propriétés de collage de celle-ci, c'est pourquoi elle ne doit plus être retirée et recollée après le collage. Si la plaquette a été retirée après le collage, celle-ci doit être remplacée.
- Si le détecteur de fumée fixé doit être remplacé, l'ancien socle de montage peut être réutilisé avec le même type de détecteur de fumée.
- une odeur de colle liée à la fabrication peut se dégager après le retrait du film. Elle ne présente absolument aucun risque pour la santé et se volatilise rapidement.
- le collage des aimants ne sert qu'à sécuriser le transport, c'est pourquoi des aimants moins serrés garantissent aussi une fixation fiable au plafond de la pièce.

3. Montage du détecteur de fumée au plafond de la pièce
Image 5 : Montez simplement le détecteur de fumée au plafond de la pièce.
Pour vérifier le maintien sûr de la plaquette de plafond, tirez vers le bas le détecteur de fumée du plafond. La force nécessaire à cet effet est nettement supérieure à la force de gravité, c'est donc ainsi que l'on vérifie le maintien de la plaquette de plafond.
Poussez le détecteur de fumée sur le côté de la plaquette de plafond pour retirer celui-ci sans peine du plafond de la pièce pour le test de fonctionnement ou des maintenances.
Vérifiez le fonctionnement du détecteur de fumée en effectuant des tests réguliers et également le maintien de la plaquette de plafond comme décrit.

L'utilisation par le client s'effectue toujours sous sa propre responsabilité. Les bases et les détecteurs de fumée étant tous différents, nous déclinons toute responsabilité en cas de défaillance du collage.

(IT) Istruzioni per l'uso

Piastra di montaggio con magnete BR 1000

BR 1000 è l'alternativa al fissaggio del rilevatore di fumo con viti e tasselli. Con tale sistema di montaggio magnetico, i rilevatori di fumo possono essere montanti rapidamente, in modo accurato e senza attrezzi. Si può garantire al contempo che nessun cavo elettrico o altra conduttura subisca dei danni. Grazie a BR 1000, anche la sostituzione della batteria o il regolare test di funzionamento può essere eseguita(o) in modo nettamente più semplice e comodo.

BR 1000 è composto da un elemento autoadesivo a soffitto e da un elemento autoadesivo per la base con due magneti che viene fissato alla base del rilevatore di fumo

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Accertarsi che questo prodotto non possa finire nelle mani di bambini o di persone non autorizzate. Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto e nel rispetto di tutte le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni per l'uso.

Il presente prodotto non è idoneo per tappezzerie in vinile, polistirene, superfici con rivestimento antiadesivo, siliconate o rivestite in teflon. È solo parzialmente idoneo per rilevatori di fumo con diametro inferiore a 8 cm.

1. Montaggio dell'elemento a soffitto
Scegliere il luogo di montaggio idoneo attenendosi alle istruzioni per l'uso del proprio rilevatore di fumo. Accertarsi in proposito che il soffitto sia sufficientemente stabile, asciutto, privo di polvere e grasso nel punto prescelto. Pulirlo eventualmente con dello spirito da ardere o del detergente per vetri. I detergenti milleusi o per bagno non sono idonei allo scopo.
L'adesivo è stato concepito per un'aderenza duratura, offre, quindi, un'eccellente aderenza immediata e dopo essere stato premuto non può essere rimosso o spostato.

Immagine 1, 2 e 3: Prendere l'elemento a soffitto (elemento senza magnete), togliere la pellicola protettiva e farlo aderire nel punto previsto sul soffitto della stanza. Premerlo saldamente per circa 10 secondi.

Avvertenza:
- la resistenza dell'adesivo continuerà ad aumentare proporzionalmente alla durata del collegamento.
- su superfici disomogenee o bombate, nonché su pannelli, legno grezzo, verniciato o impiallacciato, intonaco poroso o umido la potenza di tenuta può ridursi.
- l'aderenza al soffitto può diminuire anche a causa di particelle di superficie che si staccano, tinteggiature non sufficientemente salde, nonché vari strati di colore sul soffitto.
- l'adesivo speciale è stato concepito in modo ottimale anche per il fissaggio su superfici ruvide e disomogenee, tuttavia il rilevatore di fumo non deve essere applicato sopra la testata di letti.
- in caso di lavori di ristrutturazione, l'elemento a soffitto non deve essere staccato; può essere tranquillamente verniciato più volte

2. Montaggio dell'elemento di base
Prima di tutto mettere regolarmente in funzione il proprio rilevatore di fumo ed eseguire un test completo del funzionamento.

Accertarsi prima di far aderire l'elemento di base (elemento con due magneti) che la piastra di montaggio del rilevatore di fumo sia priva di grasso e polvere. Pulirla eventualmente con dello spirito da ardere o dell'alcol.
Attenzione: La superficie di contatto del rilevatore di fumo e dell'elemento di base deve essere di almeno 2 cm².

Illustr. 4: Prendere l'elemento di base, togliere la pellicola protettiva e farlo aderire sulla piastra di montaggio del rilevatore di fumo. Premerlo saldamente per circa 10 secondi.

Avvertenza:
- la rimozione dell'elemento di base ne altera le proprietà aderenti, pertanto non deve essere rimosso e riapplicato dopo averlo fatto aderire. Qualora l'elemento venga tolto dopo essere stato applicato è necessario sostituirlo.
- Nel caso in cui occorra sostituire il rilevatore di fumo fissato, se si tratta dello stesso modello è possibile riutilizzare la vecchia base di montaggio.
- dopo aver tolto la pellicola si potrebbe percepire odore di fumo per motivi legati alla produzione. Dal punto di vista della salute non sussiste il minimo pericolo e l'odore svanisce dopo breve tempo.
- l'incollaggio dei magneti serve solo ai fini della sicurezza del trasporto, pertanto anche dei magneti lenti garantiscono un fissaggio affidabile sul soffitto della stanza.

3. Montaggio del rilevatore di fumo sul soffitto della stanza
Immagine 5: Posizionare ora il rilevatore di fumo sul soffitto della stanza.
Per verificare la tenuta sicura dell'elemento a soffitto togliere il rilevatore di fumo dal soffitto tirandolo verticalmente verso il basso. La forza necessaria per farlo è nettamente superiore rispetto alla forza di gravità, in tal modo si può verificare la tenuta dell'elemento a soffitto.
Per rimuovere senza fatica il rilevatore di fumo dal soffitto della stanza ai fini del test funzionale o della manutenzione, staccarlo spingendolo via lateralmente dall'elemento a soffitto.
In caso di test regolari di funzionamento del rilevatore di fumo, verificare anche la tenuta dell'elemento a soffitto sul soffitto della stanza seguendo il procedimento descritto.

L'uso avviene sempre sotto la propria responsabilità. Poiché tutti i fondi e i rilevatori di fumo sono diversi, non possiamo assumerci alcuna responsabilità qualora l'aderenza non sia ottimale.

(NL) Handleiding

Magnetische montageplaat BR 1000

BR 1000 is bedoeld als alternatieve montagemethode voor rookmelders met schroeven en pluggen. Met dit magnetisch montagesysteem kunnen rookmelders snel, zuiver en zonder werktuigen gemonteerd worden. Tegelijkertijd voorkomt het beschadiging van stroom- en andere leidingen. Met de BR 1000 wordt ook het vervangen van de batterij of het testen van de werking eenvoudiger en comfortabeler.

BR 1000 bestaat uit een zelfklevend plafonddeel en een zelfklevende sokkel met twee magneten, dat aan de sokkel van de rookmelder bevestigd wordt.

Lees zorgvuldig de gebruikshandleiding. Zorg ervoor dat dit product niet in handen van kinderen of onbevoegde personen komt. Gebruik dit product uitsluitend voor het bedoelde gebruik en overeenkomstig alle instructies van de gebruikshandleiding.

Dit product is niet geschikt voor ondergronden met vinyltapijten, Styropor, antikleeflagen, siliconelagen of Teflon-lagen. Dit product kan slechts onder voorwaarden gebruikt worden voor rookmelders met een diameter van minder dan 8 cm.

1. Montage van het plafond-element
Kies overeenkomstig de gebruikshandleiding van uw rookmelder de juiste installatieplek. Zorg ervoor dat het plafond op die plek voldoende stevig, droog, stofvrij en vetvrij is. Reinig het plafond indien nodig met white spirit of glasreiniger. Universele of badkamerreinigers zijn niet geschikt voor dit doel.
De sticker is bedoeld als permanente verbinding en daarom biedt hij uitstekende directe kleefkracht. Dit betekent ook dat hij na het kleven niet meer kan worden verwijderd of verschoven.

Afb. 1, 2 en 3: Neem het plafonddeel (element zonder magneet) vast, trek de beschermfolie eraf en kleef het op de voorziene plek op het plafond. Blijf ongeveer 10 seconden drukken.

Tips:
- De kleefkracht van de sticker wordt hoe langer hoe groter.
- Op oneffen of geweldde oppervlakken zoals panelen of ruwe, geverfde of gefineerd hout, poreuze of vochtige pleister kan de kleefkracht minder zijn.
- De kleefkracht op het plafond kan ook worden aangetast door lossen oppervlakpartikels, niet voldoende vaste verflagen of de aanwezigheid van meerdere verflagen.
- De speciale sticker is speciaal bedoeld voor bevestiging op ruwe en oneffen oppervlakken maar de rookmelder mag niet boven het hoofd van een bed worden aangebracht.
- Bij renovatiewerken mag het plafonddeel niet verwijderd worden; het kan zonder problemen meermaals geverfd worden

2. Montage van de sokkel
Neem eerst de rookmelder in gebruik en voer een volledige werkingstest uit.

Controleer voordat u de sokkel (element met twee magneten) monteert of de montageplaat van de rookmelder droog, vetvrij en stofvrij is. Reinig het plafond indien nodig met white spirit of alcohol.
Opgelet: Het contactoppervlak van de rookmelder en sokkel moet minstens 2 cm² bedragen.

Afb. 4: Neem de sokkel vast, trek de beschermfolie eraf en kleef de sokkel op de montageplaat van de rookmelder. Blijf 10 seconden drukken.

Tips:
- Bij het verwijderen van de sokkel veranderen de kleefeigenschappen ervan, daarom mag hij na de montage niet meer verwijderd en opnieuw gemonteerd worden. Als het element wordt verwijderd, moet het vervangen worden.
- Als de gemonteerde rookmelder vervangen moet worden, kan - als het hetzelfde type rookmelder is - de oude montagesokkel opnieuw gebruikt worden.
- Na het verwijderen van de folie kan een kleefgeur optreden. Dit is volledig onschadelijk voor de gezondheid en verdwijnt na korte tijd.
- De sticker van de magneten dient alleen als bescherming tijdens transport, daarom dat ook losse magneten voldoende kleefkracht op het plafond bieden.

3. Montage van de rookmelder op het plafond
Afb. 5: Zet de rookmelder nu simpelweg op het plafond.
Om te controleren of het plafonddeel stevig bevestigd is, trekt u de rookmelder loodrecht vanaf het plafond naar onderen. De daarvoor benodigde kracht is duidelijk groter dan de zwaartekracht: zo kunt u de kleefkracht van het plafonddeel controleren.
Om de rookmelder voor werkingstesten of onderhoudswerken moeiteloos van het plafond te halen, schuif u deze zijwaarts uit het plafonddeel.
Controleer bij regelmatige werkingstesten van de rookmelder ook de kleefkracht van het plafonddeel zoals beschreven.

Het gebruik gebeurt altijd op eigen verantwoordelijkheid. Omdat alle ondergronden en rookmelders verschillen, kunnen we geen aansprakelijkheid nemen bij het niet kleven van het product.

(SE) Bruksanvisning

Magnetmonteringsplatta BR 1000

BR 1000 är alternativet till fastsättning av rökvarnare med skruv och plugg. Med detta magnetiska monteringssystem rökvarnaren snabbt och smygot monteras utan verktyg. Samtidigt kan man säkerställa att inga el- eller andra ledningar kommer till skada. Med BR 1000 låter sig även batteribyte och funktionstester klart enklare och bekvämare utföras.

BR 1000 består av ett självhäftande takelement och ett självhäftande baselement med två magneter vilka fästs vid basen på rökvarnaren.

Läs noga igenom denna bruksanvisning, så att den här produkten inte kan hamna i händerna på barn eller obehöriga. Produkten får endast användas till det den är avsedd för och i enlighet med all information som finns i denna bruksanvisning.

Denna produkt är inte avsedd för vinyltapeter, frigolit, nonstick, silikoniserade eller teflonbehandlade ytor. Bara delvis lämligt för brandbvarnare med mindre än 8 cm i diameter.

1. Montering av takelementet
Välj, med hänsyn till dess bruksanvisning, korrekt placering för rökvarnaren. Kontrollera att taket vid det valda stället är tillräckligt fast, torrt och fritt från damm och fukt. Gör rent området med t.ex. rödsprit eller fönsterputs. Kombieller badrumsrengöringsmedel passar inte bra.
Limmet, som fäster permanent, sitter omedelbart och kan, när det tryckts fast inte tas loss eller ändras.

Bild 1, 2 och 3: Dra av skyddsfolien på takelementet (elementet utan magneter) och limma fast det på den valda platsen i rummets tak. Tryck fast det under cirka 10 sekunder.

Tips:
- limmets färsförmåga ökar ytterligare med tiden.
- på ojämna och välvda ytor, samt på paneler, obehandlat, lackerat och fanerat trä, porös eller fuktig puts kan fästförmågan reduceras.
- fästet mot taket kan även försämras av lösa ytpartiklar, löst sittande färg och flera färgskikt.
- speciallimmet kan även fästa vid obehandlade eller ojämna ytor, men då får inte rökvarnaren placeras över huvudsidan av en säng.
- vid renoveringsarbeten skall inte takelementet avlägsnas; det kan målas över flera gånger.

2. Montering av takelementet
Sätt först rökvarnaren i korrekt drift och genomför en komplett funktionstest.

Försäkra dig innan baselemetet (elementet med två magneter) om att rökvarnarens monteringsplatta är torr, damm- och fettfri. Rengör denna med t.ex. rödsprit eller alkohol.
OBS: Rökvarnarens och baselementets kontaktytor måste vara bestrukna över minst 2 cm².

Bild 4: Dra loss skyddsfolien från baselementet och limma fast det på rökvarnarens monteringsplatta. Tryck fast det under cirka 10 sekunder.

Tips:
- Om baselementet tas loss förändras limmets egenskaper, därför får det inte avlägsnas för att åter limmas fast. Om elementet tas loss efter att ha limmats fast måste det bytas ut.
- Om den fastsatta rökvarnaren måste bytas ut kan den gamla monteringsbasen användas om det är en rökvarnare av samma typ.
- När folien har dragits av kan produktionsrelaterade limängor förekomma. Dessa är helt ofarliga och försvinner efter en kort tid.
- Magnetens limning är bara till för transportsäkerheten, därför borgar även lösa magneter för en tillförlitlig fixering i taket

3. Montering av rökvarnaren i taket
Bild 5: Sätt helt enkelt rökvarnaren i taket.
För att kontrollera att takelementet sitter säkert drar man rökvarnaren lodrätt nedåt från taket. Kraften som krävs för detta är betydligt större än tyngdkraften, därför låter sig hållfastheten testas på detta sätt.
För att utan ansträngning kunna ta ner rökvarnaren för funktionstester och underhåll skjuter man den sidledes från takelementet.
Kontrollera regelbundet rökvarnarens funktionstest respektive takelementets fäste i taket så som beskrivits.

Användningen sker alltid på eget ansvar. Då alla tak och rökvarnare är olika kan vi inte lämna garantier avseende limmets hållfasthet.

(ES) Manual de instrucciones

Placa de montaje magnética BR 1000

BR 1000 es la alternativa a la fijación de su detector de humo con tornillos y tacos. Este sistema de montaje magnético permite montar detectores de humo de manera rápida, limpia y sin necesidad de utilizar herramientas. Al mismo tiempo se evita dañar cualquier tipo de línea eléctrica o tubería. Gracias al BR 1000 el cambio de baterías o la realización de pruebas se realiza de manera mucho más fácil y cómoda.

El BR 1000 consta de un elemento de techo autoadhesivo y de un elemento base autoadhesivo con dos imanes que se une a la base del detector de humo.

Por favor, lea detenidamente este manual de instrucciones. Asegúrese de que este producto no está en posesión de niños o personas no autorizadas. Utilice este producto solamente para los fines previstos y teniendo en cuenta todas las consideraciones que se mencionan en este manual de instrucciones.

Este producto no es apto para recubrimientos de vinilo, poliestireno, superficies revestidas con material antiadherente, siliconado o con teflón. Únicamente apto en casos excepcionales para detectores de humo con un diámetro de menos de 8 cm.

1. Instalación del elemento de techo
Seleccione, teniendo en cuenta las indicaciones del manual de instrucciones de su detector de humo, el lugar de montaje correcto. Asegúrese de que el techo donde quiere realizar la instalación sea firme, seco y esté libre de polvo o grasa. Si es necesario limpie el techo con etanol o limpiador de ventanas. No se aconseja limpiar con productos de limpieza de baño o limpiadores generales.
El adhesivo ha sido diseñado para ofrecer una adhesión permanente, por lo tanto, proporciona una excelente adherencia inicial y después de presionarlo ya no se puede despegar o desplazar.

Imagen 1, 2 y 3: Agarre el elemento de techo (elemento sin imanes), retire la capa protectora y péguelo en el techo en el lugar deseado. Presione con fuerza durante unos 10 segundos.

Nota:
- la fuerza de adhesión del elemento adhesivo aumenta con la duración de la unión.
- en superficies irregulares o curvas, así como paneles o maderas crudas, pintadas y chapadas, o enlucidos porosos o húmedos se puede reducir la capacidad de adhesión.
- la adhesión al techo también puede verse reducida por partículas sueltas en la superficie, por trabajos de pintura poco firmes o por haber muchas capas de pintura en el techo.
- el adhesivo especial también ha sido creado especialmente para ofrecer una gran adhesión en superficies rugosas y desiguales, sin embargo, se recomienda no montar el detector de humo sobre los cabezales de la cama.
- en caso de realizar trabajos de mantenimiento el elemento del techo no debe ser retirado; puede sobrepintarse sin problema las veces que sea necesario.

2. Instalación del elemento de base
Primero prepare su detector de humo adecuadamente y realice una prueba de funcionamiento completa.

Antes de pegar el elemento de base (elemento con dos imanes) asegúrese de que la placa de montaje del detector de humo esté seca y libre de grasa y polvo. Si es necesario limpie la placa de montaje con etanol o alcohol de quemar.
Atención: La superficie de contacto del detector de humo y el elemento de base debe ser de al menos 2 cm.

Imagen 4: Agarre el elemento de base, retire la lámina protectora y apíluelo en la placa de montaje del detector de humo. Presione con fuerza durante unos 10 segundos.

Nota:
- Si despega el elemento de base se verán afectadas sus propiedades de adhesión, por lo tanto, no vuelva a pegarlo una vez que lo haya despegado. Si retira el elemento deberá reemplazarlo si éste ya ha estado anteriormente pegado.
- en caso de reemplazar el detector de humo podrá utilizar la base de montaje vieja si se trata del mismo tipo de detector de humo.
- después de retirar la lámina es posible que dependiendo de las condiciones de producción aparezca un olor a pegamento. Este olor es completamente inofensivo para la salud y al poco tiempo deja de estar presente.
- la adhesión de los imanes sólo responde a cuestiones de seguridad del transporte, por ello los imanes que están más sueltos también ofrecen una fijación fiable en el techo.

3. Montaje del detector de humo en el techo
Imagen 5: Ahora sólo debe colocar el detector de humo en el techo.
Para comprobar una sujeción segura del elemento de techo, tire del detector de humo del techo verticalmente hacia abajo. La fuerza requerida para despegar el elemento de techo es significativamente mayor que la fuerza de la gravedad, de esta manera se permite comprobar la capacidad de adhesión del elemento de techo.
Para retirar sin esfuerzo el detector de humo del techo de la habitación en caso de querer realizar pruebas o tareas de mantenimiento sólo deberá empujarlo lateralmente al elemento de techo.
Al realizar comprobaciones regulares del detector de humo realice también el mantenimiento del elemento de techo tal y como se describe anteriormente.

El uso del dispositivo se realizará siempre bajo responsabilidad del propio usuario. Puesto que todas las superficies y detectores de humo son diferentes, no podemos asumir ninguna responsabilidad en caso de que falle la sujeción.

(PL) Instrukcja obsługi

Magnetyczna płytka montażowa BR 1000

Płytka montażowa BR 1000 stanowi alternatywę dla standardowego mocowania czujek dymu przy użyciu śrub i kołków. Montaż czujek dymu – dzięki magnetycznemu systemowi montażowemu – przebiega szybko, pozwala zachować czystość i nie wymaga użycia narzędzi. Jednocześnie mamy gwarancję, że nie dojdzie do uszkodzenia przewodów elektrycznych ani pozostałych przewodów. Dzięki płytce montażowej BR 1000 wykonanie takich czynności jak wymiana baterii czy regularna kontrola działania czujki jest łatwe i wygodne.

Płytka montażowa BR 1000 składa się z samoprzylepnego elementu mocowanego do sufitu oraz samoprzylepnego elementu z dwoma magnesami, który przytwierdzany jest do podstawy czujki dymu.

Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Zwrócić uwagę, aby produkt nie trafił do rąk dzieci lub osób nieupoważnionych. Produkt stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem, uwzględniając wszystkie wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

Produkt nie nadaje się do tapet winylowych, styropianu oraz powierzchni pokrytych powłokami antyadhezyjnymi, silikonowymi lub teflonowymi. W przypadku czujek dymu o średnicy mniejszej niż 8 cm produkt można stosować tylko w ograniczonym zakresie.

1. Montaż elementu sufitowego
Wybrać właściwe miejsce montażu, uwzględniając instrukcję obsługi czujki dymu. Zwrócić uwagę, aby sufit w przewidywanym miejscu montażu był dostatecznie mocny, suchy oraz wolny od pyłu i tłuszczu. W razie potrzeby miejsce montażu oczyścić przy użyciu spirytusu technicznego lub środka do mycia okien. Do czyszczenia nie nadają się uniwersalne środki czyszczące ani preparaty przeznaczone do czyszczenia łazienek.
Klej posiada właściwości pozwalające uzyskać trwałe połączenie, dlatego też charakteryzuje się wysmienitą, natychmiastową przyczepnością, a po dociśnięciu uniemożliwia ponowne odklejenie lub przesunięcie elementu.

Ilustracja 1, 2 i 3: zdjąć folię ochronną z elementu sufitowego (element bez magnesów), a następnie przykleić go w przewidzianym miejscu na suficie pokoju. Dobrze docisnąć, utrzymując nacisk przez ok. 10 sekund.

Wskazówka:
- Wytrzymałość kleju wzrasta, im dłużej trwa połączenie klejowe.
- Na nierównych lub wygiętych powierzchniach, a także na panelach, surowym, polakierowanym lub fornirowanym drewnie oraz porowatym lub wilgotnym tynku może nastąpić obniżenie przyczepności kleju.
- Pokrywające powierzchnie luźne cząsteczki, niedostatecznie mocne powłoki malarskie, jak również wiele warstw farby na suficie mogą także stać się przyczyną osłabienia przyczepności elementu do sufitu.
- Specjalny klej został idealnie przystosowany do mocowania na chropowatych nierównych powierzchniach. Niezależnie od tego nie wolno montować czujki dymu w obszarze nad zagłówkiem łóżka.
- W przypadku prac renowacyjnych nie ma potrzeby demontażu elementu sufitowego – bez problemu można go wielokrotnie pokrywać farbą.

2. Montaż elementu do podstawy czujki
W pierwszej kolejności należy w prawidłowy sposób uruchomić czujkę dymu, a następnie dokonać kompleksowej kontroli działania urządzenia.

Przed naklejeniem elementu (element z dwoma magnesami) na podstawę czujki upewnić się, że płytka montażowa czujki dymu jest sucha oraz wolna od tłuszczu i pyłu. W razie potrzeby oczyścić miejsce montażu przy użyciu spirytusu technicznego lub innego alkoholu.
Uwaga: powierzchnia styczna czujki dymu i elementu mocowanego do jej podstawy musi wynosić co najmniej 2 cm².

Ilustracja 4: zdjąć folię ochronną z elementu mocowanego do podstawy czujki, a następnie nakleić go na płytkę montażową czujki dymu. Dobrze docisnąć, utrzymując nacisk przez ok. 10 sekund.

Wskazówka:
- Usunięcie elementu mocowanego do podstawy czujki zmienia parametry połączenia klejowego i dlatego po naklejeniu element nie powinien być usuwany i ponownie naklejany. W przypadku usunięcia naklejonego elementu, należy go wymienić na nowy.
- Jeżeli konieczna jest wymiana czujki dymu, można ponownie wykorzystać starą podstawę montażową pod warunkiem zastosowania czujki tego samego typu.
- Po zdjęciu folii może być wyczuwalny zapach kleju, który wynika z technologii produkcji, jest on całkowicie nieszkodliwy dla zdrowia i ulatnia się po krótkim czasie.
- Sklejenie magnesów służy wyłącznie jako zabezpieczenie transportowe. Dlatego również niepołączone magnesy gwarantują niezawodne mocowanie na suficie.

3. Montaż czujki dymu na suficie pokoju
Ilustracja 5: umieścić czujkę dymu na suficie pokoju.
Aby sprawdzić, czy element sufitowy jest dobrze zamocowany, należy pociągnąć czujkę dymu pionowo w dół. Użyta w tym celu siła znacznie przewyższa siłę ciężenia, dlatego też jest to sposób na sprawdzenie jakości mocowania elementu sufitowego.
Aby bez wysiłku zdjąć czujkę dymu z sufitu (np. w celu kontroli działania lub konserwacji), wystarczy zsunąć ją z elementu sufitowego, wykonując ruch w bok.
W ramach regularnych kontroli działania czujki dymu należy również sprawdzać mocowanie elementu na suficie zgodnie z opisem.

Użytkownik stosuje produkt zawsze na własną odpowiedzialność. Ze względu na różnorodność podłoży i czujek dymu nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku ustąpienia połączenia klejowego.

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen
H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67770 Bernolsheim
lectra+t sg
Biegistrasse 13 · CH-6340 Baar
www.brennenstuhl.com

04870/2/1705